

Kreis- und Linearberechnungsmaschinen

Teil 2: Mindestanforderungen und technische Kennwerte

Deutsche Fassung EN 12325-2 : 1999

DIN**EN 12325-2**

ICS 65.060.35

Irrigation techniques — Centre pivot and moving lateral systems —
Part 2: Minimum performances and technical characteristics;
German version EN 12325-2 : 1999

Techniques d'irrigation — Installations avec pivots et rampes
frontales — Partie 2: Performances et caractéristiques techniques
minimales;
Version allemande EN 12325-2 : 1999

Die Europäische Norm EN 12325-2 : 1999 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm ist die deutschsprachige Fassung der vom Technischen Komitee TC 334 „Bewässerung“ (Sekretariat: Frankreich) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Norm EN 12325-2, die als Europäische Norm EN 12325-2 in deutsch, englisch und französisch herausgegeben wurde.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe 1 „Kreis- und Linearberechnungsmaschinen“ des TC 334 durchgeführt. Die Mitarbeit des DIN im CEN/TC 334 wird über den Normenausschuß Wasserwesen (NAW) wahrgenommen.

Seitens des DIN war an der Erstellung der Europäischen Norm der folgende Ausschuß beteiligt
NAW III 6 „Bewässerung“.

Fortsetzung 10 Seiten EN

Normenausschuß Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Bewässerungsverfahren

Kreis- und Linearberegnungsmaschinen

Teil 2: Mindestanforderungen und technische Kennwerte

Irrigation techniques — Centre pivot and moving lateral systems — Part 2: Minimum performances and technical characteristics

Techniques d'irrigation — Installations avec pivots et rampes frontales — Partie 2: Performances et caractéristiques techniques minimales

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 8. Juli 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen.....	3
3 Begriffe und Definitionen	3
4 Leistungen und mechanische Eigenschaften	3
5 Elektrische Leistungswerte.....	4
6 Hydraulische Leistungen.....	5
7 Berechnungsvorrichtungen.....	5
8 Sonderfall für mobile Maschinen	6
9 Maschinenkennzeichnung	6
Anhang A (normativ) Stabilitätsnachweisberechnungsvorschriften für Linearberechnungsmaschinen	7
Anhang B (normativ) Klassifizierung der vorhandenen PE-Rohre für bewegliche Maschinen.....	8
Anhang C (normativ) Skizze vom Drehpunkt einer Kreisberechnungsmaschine	9
Anhang D (normativ) Fixierplatten.....	10

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 334 „Bewässerungsverfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2000, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2000 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Das Technische Komitee CEN/TC 334 „Bewässerungsverfahren“ hat im Rahmen seines Arbeitsprogrammes die Arbeitsgruppe CEN/TC 334/WG 2 „Kreis- und Linearberechnungsmaschinen“ mit der Erarbeitung dieser Norm EN 12325-2 Bewässerungsverfahren — Kreis- und Linearberechnungsmaschinen — Teil 2: Mindestanforderungen und technische Kennwerte, beauftragt.

Die anderen Normen über Bewässerungsverfahren sind:

EN 12325-1 Bewässerungsverfahren — Kreis- und Linearberechnungsmaschinen —
Teil 1: Angabe technischer Kennwerte

prEN 12325-3 Bewässerungsverfahren — Kreis- und Linearberechnungsmaschinen —
Teil 3: Terminologie und Klassifizierung

prEN ISO 11545 Landwirtschaftliche Bewässerungsanlagen — Mittelpunkt-drehende und seitlich bewegliche Bewässerungsmaschinen mit Sprüh- und Sprinklerdüsen — Bestimmung zur Vereinheitlichung des Wasserausstoßes (ISO/DIS 11545 : 1999)